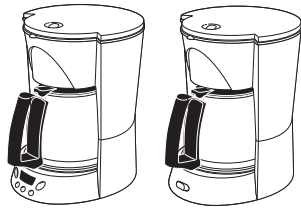


Proctor Silex



Coffeemakers Cafetières Cafeteras

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

**Read before use.
Lire avant utilisation.
Lea antes de usar.**

To view Use and Care guides, recipes, and tips, please visit:

proctorsilex.com
USA: 1.800.851.8900

Pour voir les manuels d'utilisation et d'entretien, les recettes et les conseils, veuillez consulter le site :

proctorsilex.ca
Canada: 1.800.267.2826

Para ver guías de Uso y Cuidado, recetas y consejos, por favor visite:

proctorsilex.com.mx
México: 01.800.71.16.100

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
3. To protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffeemaker in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when either the coffeemaker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Coffeemaker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
11. The carafe is designed for use with this coffeemaker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
12. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
13. Do not use a cracked carafe or one with loose or weakened handle.

840132602

10/12


14. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
15. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee; do not use force when placing lid on carafe.
16. Do not place coffeemaker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
17. To disconnect coffeemaker, turn controls to OFF and then remove plug from wall outlet.
18. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user-serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
19. Do not use appliance for other than intended use.


SAVE THESE INSTRUCTIONS Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

WARNING! Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

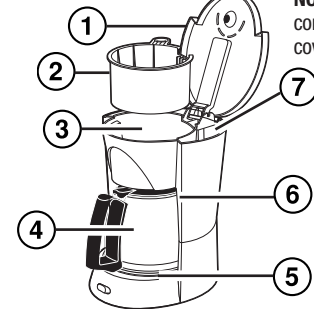
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or table top where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

 This symbol alerts you to the potential danger for personal injury if you fail to read and follow these safety precautions.

 This symbol reminds you that glass is fragile and can break which could result in personal injury.

Parts and features

FIG. 1



NOTE: Picture references major components for all coffeemakers covered by these instructions.

1. Lid
2. Filter Basket
3. Filter Basket Well
4. Carafe
5. Keep-Hot Plate
6. Water Window
7. Reservoir

How to make coffee

WARNING Burn Hazard.




To avoid hot coffee overflowing from the filter basket:

- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount.
- Press firmly on lid to ensure the lid is completely closed.

If filter basket overflow occurs, unplug coffeemaker and allow coffee in filter basket to cool before removing filter basket.

1. Before first use, clean coffeemaker by following steps listed in "To Clean the Inside of the Coffeemaker." Use either clear water or vinegar. If clock model, read Digital Clock Timer section.
2. Place brew basket in brew basket well. Insert thumb handle in the left opening. Ensure brew basket is fully seated.
3. Place a cupcake-style paper filter in brew basket. A permanent filter may also be used.
4. For each cup of coffee being made, place one level scoop (provided with coffeemaker) or one level tablespoon of coffee into filter.
5. Fill carafe with the desired amount of cold tap water.
6. Lift lid and pour water from carafe into reservoir.
NOTE: Do not fill past the 12-cup mark (54 ounces).
7. Place carafe, with carafe lid attached, on Keep-Hot Plate.
8. Close lid. Press firmly on lid to ensure that it is completely closed.
9. **For switch models:** Turn switch to ON. A lighted switch indicates coffeemaker is on. Turn switch to OFF and unplug when finished.

How to make coffee

9. For clock models: Press ON/OFF  button to start. An illuminated red light on the ON/OFF  button indicates coffeemaker is on. Press ON/OFF  again to turn off and unplug when finished.

NOTE: For clock models, see "How to set and use automatic brew."

For nonclock models with automatic shutoff: Press and release ON/OFF switch. Red light illuminates to indicate the coffeemaker is on. Press and release switch again to turn coffeemaker off and unplug when finished.

Digital clock timer (on select models)

To Set Clock:

1. Plug in coffeemaker. Numbers on clock will flash until you set time of day.
2. To set time of day, press **H** (hour) button to set current hour. AM or PM will be displayed.
3. Press **M** (minute) button until you reach the current time.

How to set and use automatic brew

1. Make sure clock is set for correct time of day.
2. Fill coffeemaker with desired amount of water and coffee. Place carafe with lid on Keep-Hot Plate. Close lid.
3. While holding **PROG** (program) button, press **H** and **M** buttons until desired brewing time is reached.
4. Once desired brewing time has been reached, release **PROG** and current time is displayed.
5. Press **AUTO** to set coffeemaker to come on automatically at the desired time.
6. An illuminated green light on the **AUTO** button indicates that the brew cycle will begin at the set time.
7. Press **AUTO** again to cancel automatic brew.

Features

Pause 'N Serve

This feature allows you to pour a cup of coffee before the entire brew cycle has completed. By removing the carafe, the flow of coffee will temporarily stop. The flow of coffee will resume when carafe is returned to the Keep-Hot Plate. Do not remove carafe more than 20 seconds or brew basket may overflow.

Brew Strength Selector (on select models)

This feature allows you to control the strength/ flavor of the coffee. To select from mild to strong flavor, rotate the Brew Strength Selector Knob, located on top of the coffeemaker, to desired strength.

Permanent Filter (on select models)

The permanent filter takes the place of disposable paper filters. Place the permanent filter in the brew basket with the wave section facing the rear of coffeemaker. Rinse the permanent filter in hot water before first use. Clean the permanent filter under hot running water and let dry. Permanent filter can be placed in top rack of automatic dishwasher.

Automatic Shutoff (on select models)

The Automatic Shutoff feature shuts off the Keep-Hot Plate two hours after brew cycle begins. Always turn coffeemaker OFF and unplug when finished.

Care and cleaning

To maintain performance of coffeemaker, clean once a month.

To Clean the Inside of the Coffeemaker:

1. Place empty carafe on Keep-Hot Plate. Close lid.
2. Pour one pint of plain white vinegar into the reservoir.
3. Plug unit into electrical outlet and turn ON.
4. After 30 seconds turn OFF.
5. Wait 30 minutes to allow the vinegar to clean. Then turn ON again. When the brew cycle is finished, turn OFF.
6. Empty carafe and rinse. Pour one carafe of cold tap water into the reservoir. Place carafe on Keep-Hot Plate. Close lid.
7. Turn ON. When the brew cycle is finished, empty the carafe. Repeat this process with one more carafe of cold tap water.
8. Turn OFF when complete.
9. Wash carafe and brew basket before making a beverage.

To Clean Carafe and Filter Basket:

Wash carafe by hand in hot, soapy water or in top rack of dishwasher. To remove carafe lid, push hinge part of lid to one side and then gently but firmly twist lid. The pin will release from hinge. To replace lid, put one side of lid hinge on one of pins and then snap onto other pin. To remove brew basket, open lid and lift straight up. Brew basket may be washed by hand or in top rack of dishwasher.

Limited warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit proctorsilex.com in the U.S. or proctorsilex.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures corporelles. Voici quelques instructions à suivre :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne toucher pas aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Vous devez être très prudent car vous pourriez vous brûler en touchant des pièces chaudes ou en renversant un liquide chaud.
3. Afin de vous prémunir contre les chocs électriques, ne plonger pas le cordon d'alimentation, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Surveiller attentivement les enfants lorsque ceux-ci utilisent l'appareil ou lorsqu'il est utilisé à proximité d'eux.
5. Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne vous servez pas de la cafetière ou de l'horloge ou avant de le nettoyer. Laisser-le refroidir avant d'enlever ou de remettre en place des pièces ou de nettoyer l'appareil.
6. Lorsque la cafetière est en marche, elle doit toujours se trouver sur une surface plate et loin du bord du comptoir pour éviter tout contact accidentel qui pourrait la renverser.
7. Ne faites pas fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e), ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Appeler notre numéro sans frais de service à la clientèle pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
9. N'utiliser pas la cafetière à l'extérieur.
10. Ne laisser pas le cordon pendre au bord d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec une surface chaude, y compris la cuisinière.
11. La verseuse est conçue pour être utilisée avec cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur la cuisinière ou dans un four à micro-ondes.
12. Ne déposer pas une verseuse chaude sur une surface froide ou humide.
13. N'utiliser pas une verseuse fêlée ou dont la poignée est desserrée.
14. Ne nettoyer pas la verseuse avec des nettoyants, des tampons de laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.
15. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé durant la préparation du café et lorsque vous le versez ; ne forcer pas le couvercle lorsque vous le posez sur la verseuse.
16. Ne placer pas la cafetière près d'un brûleur électrique ou à gaz, chaud ou dans un four chaud.
17. Pour débrancher la cafetière, placer l'interrupteur à la position ARRÊT (OFF), puis enlever la fiche de la prise de courant.
18. **AVERTISSEMENT :** Afin de diminuer le risque d'incendie ou de choc électrique, n'enlever pas le couvercle du dessous. Il ne s'y trouve aucune pièce réparable. Toute réparation ne devrait être effectuée que par un technicien autorisé.

19. N'utiliser cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution : Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuché accidentellement.

 Ce pictogramme vous informe d'un risque possible de blessure si vous ne lisez pas et ne respectez pas ces mesures de sécurité.

 Ce pictogramme vous rappelle que le verre est fragile et qu'il peut se briser et provoquer des blessures.

Pièces et caractéristiques

REMARQUE : Les illustrations montrent les composantes importantes de toutes les cafetières relatives aux présentes instructions.

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Couvercle | 5. Plaque chauffante |
| 2. Panier-filtre | 6. Fenêtre du niveau d'eau |
| 3. Puits du panier-filtre | 7. Réservoir |
| 4. Verseuse | |



Préparation du café

AVERTISSEMENT Risque de brûlure.

Pour éviter le débordement de café chaud du panier-filtre :

- Lors de l'utilisation d'un café décaféiné, ne dépasser pas les quantités recommandées par le fabricant de café.
- Appuyer fermement sur le couvercle pour s'assurer que celui-ci est bien fermé.

Si le panier-filtre déborde, débrancher la cafetière et laisser refroidir le contenu du panier-filtre avant de retirer le panier-filtre.

1. Avant l'utilisation initiale, nettoyer la cafetière en suivant les étapes de la section « Pour nettoyer l'intérieur ». Utiliser de l'eau claire ou du vinaigre. Dans le cas du modèle à horloge, lire la section « Horloge numérique ».
2. Placer le panier-filtre dans le puits du panier-filtre. Insérer le repose-pouce dans l'ouverture gauche. S'assurer que le panier-filtre est bien en place.
3. Placer un filtre à café de type « petit gâteau » dans le panier-filtre. Un filtre permanent peut aussi être utilisé avec ce modèle.
4. Pour chaque tasse de café à préparer, mettre une mesure rase (fournie avec la cafetière) ou une cuiller à soupe rase de café dans le filtre.
5. Mettre la quantité désirée d'eau froide du robinet dans la verseuse.
6. Soulever le couvercle et verser l'eau de la verseuse dans le réservoir.
REMARQUE : Ne pas remplir au-delà de la marque de 12 tasses (54 onces/3 L).
7. Placer la verseuse munie de son couvercle sur la plaque chauffante.
8. Appuyer fermement sur le couvercle pour s'assurer qu'il est bien fermé.
9. **Pour les modèles à interrupteur :** Mettre l'interrupteur à ON (marche). Un interrupteur allumé indique que la cafetière est en marche. Mettre l'interrupteur à OFF (arrêt) et débrancher la cafetière après avoir terminé.
Pour les modèles à horloge : Appuyer sur ON/OFF  pour la mise en marche. Un témoin rouge allumé à la droite du bouton ON/OFF  indique que la cafetière est en marche. Appuyer de nouveau sur ON/OFF  pour éteindre la cafetière, puis la débrancher après avoir terminé.
REMARQUE : Pour les modèles à horloge, voir « Réglage et utilisation de l'infusion automatique ».

Pour les modèles sans horloge avec arrêt automatique : Enfoncer puis relâcher le bouton ON/OFF. Un témoin rouge allumé indique que la cafetière est en marche. Appuyer de nouveau sur ON/OFF pour éteindre la cafetière, puis débrancher-la après avoir terminé.

Horloge numérique (sur certains modèles)

Réglage de l'horloge :

- Brancher la cafetière. Les chiffres de l’afficheur clignoteront jusqu’au réglage de l’heure.
- Pour régler l’heure, appuyer sur le bouton **H** (heure). L’afficheur indiquera AM ou PM.
- Appuyer sur le bouton **M** (minute) jusqu’à l’heure courante.

Réglage et utilisation de l’infusion automatique

- Assurez-vous que l’horloge est réglée à l’heure juste.
- Verser la quantité d’eau et de café désirée dans la cafetière. Placer la verseuse et son couvercle sur la plaque chauffante. Fermer le couvercle.
- Tout en appuyant sur le bouton **PROG** (programme), appuyer sur les boutons **H** et **M** jusqu’à ce que l’heure d’infusion désirée apparaisse.
- Une fois l’heure d’infusion atteinte, relâcher le bouton **PROG** et l’heure courante s’affichera.
- Appuyer sur **AUTO** pour activer la mise en marche automatique à l’heure désirée.
- Un témoin vert allumé sur le bouton **AUTO** indique que le cycle d’infusion commencera à l’heure choisie.
- Appuyer de nouveau sur **AUTO** pour annuler l’infusion automatique.

Caractéristiques

Pause et service

Cette caractéristique vous permet de verser une tasse de café avant l’achèvement du cycle d’infusion complet. Retirer la verseuse interrompt momentanément l’écoulement du café. L’écoulement continue une fois la verseuse replacée sur la plaque chauffante. Ne pas retirer la verseuse plus de 20 secondes sinon le panier-filtre risque de déborder.

Sélecteur de saveur de l’infusion (sur certains modèles)

Cette caractéristique vous permet de contrôler la force/saveur du café. Pour choisir un arôme moyen à fort, faire tourner le bouton sélecteur de force d’infusion, qui se trouve sur la partie supérieure de la cafetière, sur la force désirée.

Filtre permanent (sur certains modèles)

Le filtre permanent remplace les filtres jetables en papier. Placer le filtre permanent dans le panier-filtre avec la section ondulée dirigée vers l’arrière de la cafetière. Rincer le filtre permanent à l’eau chaude avant la première utilisation. Nettoyer le filtre permanent à l’eau chaude. Laisser-le sécher. Le filtre permanent peut être placé dans le panier supérieur d’un lave-vaisselle automatique.

Arrêt automatique (sur certains modèles)

L’option Arrêt automatique **arrête la plaque chauffante** 2 heures après que le cycle d’infusion a commencé. Éteindre toujours la cafetière (OFF) une fois le café préparé et débrancher-la.

Entretien et nettoyage

Pour assurer le bon fonctionnement de votre cafetière, nettoyer-la une fois par mois.

Pour nettoyer l’intérieur :

- Placer la verseuse vide sur la plaque chauffante et fermer le panier du filtre, vide également. Fermer le couvercle.
- Verser un demi-litre de vinaigre blanc normal dans le réservoir.
- Brancher la cafetière et mettre-la en marche (ON).
- Après 30 secondes, éteindre la cafetière (OFF).
- Attendre 30 minutes que le vinaigre agisse. Ensuite remettre en marche (ON). Quand le cycle d’infusion est terminé, éteindre (OFF).
- Vider la verseuse et rincer-la. Verser dans le réservoir l’équivalent d’une verseuse pleine d’eau froide du robinet. Placer la verseuse sur la plaque chauffante. Fermer le couvercle.
- Mettre la cafetière en marche (ON). Quand le cycle est terminé, vider la verseuse. Recommencer avec l’équivalent d’une autre verseuse pleine d’eau.
- Éteindre (OFF) quand tout est fini.
- Laver la verseuse et le panier-filtre avant de faire du café.

Pour nettoyer la verseuse et le panier-filtre :

Laver la verseuse à la main dans de l’eau chaude savonneuse ou dans le panier supérieur d’un lave-vaisselle. Pour enlever le couvercle de la verseuse, pousser la partie de la charnière du couvercle sur un côté, puis torder doucement mais fermement le couvercle. La goupille se dégagera de la charnière. Pour réinstaller le couvercle, pousser un côté de la charnière du couvercle sur l’une des goupilles, puis emboîter sur l’autre goupille.

Pour retirer le panier-filtre, ouvrir le couvercle et soulever tout droit. Le panier-filtre peut être lavé à la main ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

Garantie limitée

Cette garantie s’applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C’est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d’œuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d’achat d’origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s’avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l’expédition du produit et le retour d’un produit ou d’un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n’est plus offert, nous le remplacerons par un produit similiaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l’usure d’un usage normal, l’utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d’un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s’applique seulement à l’acheteur original ou à la personne l’ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d’origine comme preuve d’achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s’annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l’appareil est soumis à toute tension ou forme d’onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l’étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d’achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d’adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d’autres droits qui varient selon l’endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s’appliquent peut-être pas à votre cas. Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d’une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.proctorsilnex.com aux É.-U. ou www.proctorsilnex.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d’appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando esté utilizando artefactos eléctricos, deben seguirse ciertas precauciones básicas para reducir el peligro de incendio, choque eléctrico y/o de lesiones personales, entre las que se incluyen las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
- No toque las superficies calientes. Use las agarraderas o perillas. Se debe tener mucho cuidado, ya que tocar partes calientes o líquidos calientes que se hubiesen derramado, puede resultar en quemaduras.
- Para protegerse de los choques eléctricos, no coloque el cable, el enchufe o la cafetera en agua ni en ningún otro líquido.
- Cuando los niños estén cerca de cualquier artefacto eléctrico o lo estén usando, es necesario una supervisión muy estricta.
- Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso la cafetera eléctrica o el reloj y antes de la limpieza. Permita que se enfríe antes de colocar o retirar piezas o antes de lavar el artefacto electrodoméstico.
- Para evitar vuelcos accidentales, la cafetera eléctrica debe funcionar sobre una superficie plana, alejada del borde del mostrador.
- No opere ningún artefacto electrodoméstico con el cable o enchufe dañado o después de que el aparato haya dejado de funcionar bien o se haya dañado en alguna otra forma. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para información sobre examinación, reparación o ajuste.
- El uso de aditamentos de accesorio no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
- No lo use al aire libre.
- No deje colgar el cable sobre el borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
- La jarra está diseñada para utilizarse con esta cafetera eléctrica. Nunca debe ser utilizada encima de una estufa o en un horno de microondas.
- Nunca deposite la jarra caliente sobre una superficie húmeda o fría.
- Nunca use una jarra rajada o una cuya agarradera esté floja o débil.
- No limpie la jarra con limpiadores, estropajos de fibra metálica u otros materiales abrasivos.
- Cerciórese que la tapa de la jarra esté bien asegurada en su sitio durante el ciclo de elaboración y cuando sirva el café, nunca utilice fuerza para colocar la tapa en la jarra.
- Nunca coloque la cafetera eléctrica encima o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en el interior de un horno caliente.
- Para desenchufar la cafetera eléctrica, coloque los controles en la posición OFF (apagado) y luego desenchúfela del tomacorriente de pared.
- ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o de choques eléctricos, nunca quite la tapa inferior. En el interior no hay partes que pueda reparar el usuario. Las reparaciones deben efectuarse solamente por personal de servicio autorizado.

- Este artefacto electrodoméstico debe utilizarse solamente para el uso para el que fue diseñado.


GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES


Otra Información de Seguridad para el Cliente

Este aparato está planeado para uso doméstico.

¡ADVERTENCIA! Peligro de Descarga Eléctrica: Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

-  Este símbolo le advierte el peligro potencial de lesión personal si no lee y sigue estas precauciones de seguridad.

-  Este símbolo le recuerda que el vidrio es frágil y puede romperse lo que podría resultar en lesiones personales.

Partes y características

NOTA: La imagen hace referencia a los componentes principales de todas las cafeteras cubiertas por estas instrucciones.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Tapa | 5. Placa que mantiene caliente el café |
| 2. Portafiltros | 6. Indicador de nivel de agua |
| 3. Fuente del portafiltros | 7. Depósito |
| 4. Jarra | |




Como hacer café

 ADVERTENCIA Peligro de Quemarse.

Para evitar que el café caliente se desborde de la canastilla de filtro:

- Cuando use café descafeinado, no exceda la cantidad de porción recomendada por el fabricante de café.
- Presione firmemente sobre la tapa para asegurar que la tapa esté completamente cerrada.

Si ocurre un desborde de la canastilla de filtro, desconecte la cafetera y deje que el café en la canastilla de filtro se enfríe antes de remover la canastilla de filtro.

- Limpie la cafetera antes de usarla por primera vez siguiendo los pasos enumerados en la sección “Para limpiar el interior de la cafetera”. Use agua limpia o vinagre. Si es un modelo con reloj, lea la sección “Temporizador con reloj digital”.
- Coloque el portafiltros dentro de la fuente del portafiltros. Introduzca la manija para el pulgar en la abertura izquierda. Asegúrese de que el portafiltros esté completamente asentado.
- Coloque el filtro de papel estilo moldecitos de magdalenas dentro del portafiltros. También se puede utilizar un filtro permanente.
- Por cada taza de café que desee preparar, coloque en el filtro una cucharada al ras (provista con la cafetera) o una cucharada grande al ras de café.
- Llene la jarra con la cantidad deseada de agua fría del grifo.
- Levante la tapa y vierta el agua de la jarra en el depósito.
NOTA: No llene más que la marca de 12 tazas (3 L).
- Coloque la jarra, con la tapa puesta, sobre la placa que mantiene caliente el café.
- Presione firmemente sobre la tapa para asegurarse de que esté completamente cerrada.
- Para modelos con interruptor:** Ponga el interruptor en ON (encendido). Un interruptor iluminado indica que la cafetera está encendida. Ponga el interruptor en OFF (apagado) y desenchufe cuando termine.
Para los modelos con reloj: Presione el botón ON/OFF  para comenzar. Una luz roja encendida del botón ON/OFF  indica que la cafetera está encendida. Presione nuevamente ON/OFF  para apagar y desenchufe cuando termine.
NOTA: Para los modelos con reloj, vea “Para fijar y usar la preparación automática del café”.

Para modelos sin reloj con apagado automático: Presione y libere el interruptor ON/OFF. La luz roja se ilumina para indicar que la cafetera está encendida. Presione y libere el interruptor de nuevo para apagar la cafetera y desconecte cuando termine.

Temporizador con reloj digital (en modelos selectos)

Para fijar el reloj:

- Enchufe la cafetera. Los números del reloj destellarán hasta que usted fije la hora del día.
- Para fijar la hora del día, presione el botón **H** (hora) para establecer la hora actual. AM o PM se mostrará en la pantalla.
- Presione el botón **M** (minutos) hasta alcanzar la hora actual.

Pare fijar y usar la preparación automática del café

- Asegúrese de que el reloj esté fijado en la hora correcta del día.
- Llene la cafetera con la cantidad deseada de agua y de café. Coloque la jarra con la tapa puesta sobre la placa que mantiene caliente el café. Cierre la tapa.
- Mientras sostiene el botón **PROG** (programa) presione los botones **H** y **M** hasta llegar a la hora deseada de preparación del café.
- Una vez que haya alcanzado la hora deseada de preparación del café, suelte **PROG** y se mostrará en la pantalla la hora actual.
- Presione **AUTO** (automático) para establecer que la cafetera se encienda automáticamente a la hora deseada.
- Una luz verde que se ilumina en el botón **AUTO** indica que el ciclo de preparación comenzará a la hora fijada.
- Presione **AUTO** nuevamente si desea anular la preparación automática.

Características

Pausa al servir

Esta característica le permite verter una taza de café antes de que haya terminado el ciclo completo de preparación del café. Al sacar la jarra se detendrá temporalmente el flujo de café, y se reanudará cuando vuelva a colocar la jarra sobre la placa que mantiene caliente el café. No saque la jarra por más de 20 segundos, o se puede derramar el portafiltros.

Regulador de concentración del café (en modelos selectos)

Esta característica le permite controlar la concentración o el sabor del café. Para seleccionar entre un gusto suave y fuerte, rote la perilla del regulador de concentración de café, ubicada en la parte superior de la cafetera, hacia la concentración deseada.

Filtro permanente (en modelos selectos)

El filtro permanente cumple la función de los filtros de papel desechables. Coloque el filtro permanente en el portafiltros con la sección de onda orientada hacia la parte posterior de la cafetera. Antes de usarlo por primera vez, enjuague el filtro permanente con agua caliente. Para limpiar el filtro permanente, haga correr agua caliente sobre el mismo y luego déjelo secar. El filtro permanente se puede lavar colocándolo en la rejilla superior de una lavavajillas automática.

Apagado automático (en modelos selectos)

La función de apagado automático **apaga la placa que mantiene caliente el café** dos horas después de que haya comenzado el ciclo de preparación del café. Apague siempre la cafetera y desenchúfela cuando haya terminado.

Cuidado y limpieza

Limpie su cafetera una vez al mes para mantener el buen funcionamiento de la misma.

Para limpiar el interior de la cafetera:

- Coloque la jarra vacía sobre la placa que mantiene caliente el café. Cierre la tapa.
- Vierta una pinta de vinagre blanco común en el depósito.
- Enchufe la unidad en el tomacorriente eléctrico y enciéndala (ON).
- Apáguela (OFF) después de 30 segundos.
- Espere 30 minutos para permitir que el vinagre limpie. Luego enciéndala (ON) de nuevo. Cuando haya terminado el ciclo de preparación, apáguela (OFF).
- Vacíe la jarra y enjuáguela. Vierta una jarra de agua fría del grifo en el depósito. Coloque la jarra en la placa que mantiene caliente el café. Cierre la tapa.
- Enciéndala (ON). Cuando se haya terminado el ciclo de preparación, vacíe la jarra. Repita este proceso con una jarra más de agua fría del grifo.
- Apáguela (OFF) cuando se haya terminado.
- Lave la jarra y el portafiltros antes de preparar una bebida.

Para limpiar la jarra y el portafiltros:

Lave la jarra a mano con agua caliente y jabonosa o en la rejilla superior del lavavajillas. Para quitar la tapa de la jarra, empuje la parte de la tapa que tiene la bisagra hacia un lado y luego retuerza la tapa con cuidado pero con firmeza. Se liberará la clavija de la bisagra. Para volver a colocar la tapa, coloque un lado de la bisagra de la tapa en una de las clavijas, luego haga encajar la otra clavija.

Para remover el portafiltros, abra la tapa y levántelo directo hacia arriba. El portafiltros puede lavarse a mano o en la rejilla superior de la lavavajillas.


Importado por Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 Int. 301 Col. Palmas Polanco México, D.F. C.P. 11560 01-800-71-16-100

PÓLIZA DE GARANTÍA		
PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100		
Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.		
COBERTURA		
<ul style="list-style-type: none">Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.		
LIMITACIONES		
<ul style="list-style-type: none">Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.		
EXCEPCIONES		
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <p>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</p> <p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.</p> <p>c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</p> <p>d) Esta garantía pierde su validez si el producto es utilizado en un medio diferente a una vivienda unifamiliar o se somete a cualquier voltaje o forma de onda diferente a la especificada en la etiqueta de clasificación (e., 120V ~ 60 Hz). El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none">Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de cómo hacer efectiva su garantía. El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: <p>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 01 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</p>
MES____		
AÑO____		

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.			
Distrito Federal ELECTRODOMÉSTICOS Av. Plutarco Elías Calles, No. 1499 Zacahuiztco MEXICO 09490 D.F. Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397	Chihuahua DISTRIBUIDORA TURMIX Av. Paseo Triunfo de la Rep., No. 5289 Local 2 A., Int. Hipermart Alamos de San Lorenzo CD. JUAREZ 32340 Chih. Tel: 01 656 617 8030 Fax: 01 656 617 8030		
CASA GARCIA Av. Patriotismo No. 875-B Mixcoac MEXICO 03910 D.F. Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856	Nuevo Leon FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES Ruperto Martínez No. 238 Ote. Centro MONTERREY, 64000 N.L. Tel: 01 81 8343 6700 Fax: 01 81 8344 0486		
Jalisco SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara GUADALAJARA 44660 Jal. Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914			
Modelos: 48501, 48503, 48511, 48514, 48521, 48524, 48561, 48571, 48574	Tipo: A43	Características Eléctricas: 120V~ 60Hz 900W	
Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: “Y” y/o “MX” y/o “MXY” y/o “Z”.			